

# Lenguaje inclusivo



# y no sexista

Organización de Mujeres  
Salvadoreñas por la Paz-ORMUSA

Marcos Ignacio Molina  
Programa Derechos Sexuales y  
Derechos Reproductivos para una  
ciudadanía inclusiva

**1**

**Abandona el lenguaje androcéntrico, es decir el uso de “el hombre” como única representación del mundo y de las personas.**

Por ejemplo:

**1**

**Usar palabras como:  
“personas”, “ser humano”,  
“la humanidad” o “la  
especie humana”**

1



“Acción de incidencia de **los jóvenes chilenos.**”

“La cultura le pertenece a **todos los ciudadanos.**”

“Es compleja la actitud **del hombre** en esta sociedad...”



“Acción de incidencia de **las juventudes chilenas.**”

“La cultura le pertenece a **la ciudadanía.**”

“Es compleja la actitud de **la humanidad** en esta sociedad...”

**2**

**Evitar el uso de  
“las/los” en textos  
prolongados.**

# 2



**Las y los estudiantes del quinto año de primaria hacen una colecta para comprar disfraces para un festival escolar. Pero las y los estudiantes no han logrado reunir lo suficiente y pidieron a los y las docentes hacer más actividades para lograr su objetivo.**



**El estudiantado del quinto año de primaria hace una colecta para comprar disfraces para un festival escolar. No lograron reunir lo suficiente y pidieron al personal docente hacer más actividades para lograr su objetivo.**

**3**

**Hacer visibles a  
ambos géneros en  
oraciones o frases  
cortas**

# 3



**Los Alcaldes** en Guatemala celebraron una convención.

**Los legisladores** se reunieron con un grupo de jóvenes activistas.

**Los estudiantes** exigieron educación sexual integral.



**Los Alcaldes y Alcaldesas** en Guatemala celebraron una convención.

**Los legisladores y legisladoras** se reunieron con un grupo de jóvenes activistas.

**Las y los estudiantes** exigieron educación sexual integral.

**4**

**Evitar el uso de la barra inclinada: “/”**

# 4

- **Los primeros esfuerzos para hacer un uso incluyente del lenguaje implicaron la utilización de guiones, paréntesis y barras.**
- **Sin embargo no es recomendable porque en el texto resulta poco legible.**
- **Se recomienda utilizar solamente y muy neceseramente en formularios, solicitudes o cualquier otro documento en donde se cuenta con poco espacio.**



En un formulario, si necesitamos conocer sobre la identidad de género de las personas es mejor incluir más campos:

- **Mujer**
- **Hombre**
- **No binaria**

**5**

**Evitar el uso de  
adverbios de  
cantidad con marca  
de género.**

# 5



**Pocos** niños no cuentan con beca.

**Muchos** fueron los que se quedaron sin casa...

**Más** de la mitad de trabajadores están en huelga.



**La minoría de niños** no cuentan con beca

**Muchas personas** se quedaron sin casa...

**La mayoría de tabajadores** están en huelga

**6**

**Referirnos adecuadamente a diferentes diversidades humanas, personas, grupos y comunidades históricamente discriminadas**

# 6



1. **Discapacitada**
2. **“minusválido”, “inválido” o “deficiente mental”**
3. **Sordomuda**
4. **No vidente**
5. **Prostituta**
6. **Trata de blancas**
7. **Presos**
8. **Sirvienta**
9. **Ceropositiva**



1. **Persona con discapacidad**
2. **Persona con discapacidad motora o intelectual**
3. **Persona con discapacidad auditiva o Sorda**
4. **Persona con discapacidad visual o Ciega**
5. **Trabajadora sexual**
6. **Persona víctima de trata**
7. **Persona privada de libertad**
8. **Trabajadora del hogar**
9. **Persona viviendo con vih**

**7**

**Utilizar imágenes que muestren la diversidad de las personas en cuanto a color de piel, estatura, cultura, formas físicas, entre otras.**

**8**

**Garantizar que en cualquier producto de comunicación, no se utilicen fotografías, ilustraciones, emojis, memes o stickers que ridiculicen o desvirtuén la imagen de las mujeres, niñas y niños, personas LGBTI y otras poblaciones históricamente vulneradas.**

# 9

**Comunicación con perspectiva de género: Se trata de incluir en las diferentes manifestaciones de la comunicación, en el lenguaje visual, hablado y escrito, un trato igualitario y respetuoso entre mujeres y hombres.**

# 9

La Educación Integral en Sexualidad es mi derecho... y tuyo también!!

Alianza para la SSSR en El Salvador

ORMUSA

Cincidir

Universidad de El Salvador

FdW

ACJ

IMU

CEMUJER

MSB

Las Melidas

ASAFOGAIS

PLAN INTERNATIONAL

www.ormusa.org  
http://alianzassr.org/  
www.facebook.com/ormosfera.org

UNION EUROPEA

HEALTH POVERTY ACTION

christian aid

en apoyo a : ORMUSA Alianza para la SSSR en El Salvador

# 9

El 56.2% de los embarazos en adolescentes salvadoreñas son no deseados y en su mayoría son producto de violencia sexual según estudio del Banco Mundial en 2012. De enero de 2008 a junio de 2013 se contabilizan 564 casos de VIH en el rango de edad de 10 a 19

Según datos del MINSAL en el año 2014 se registraron 1,281 personas que adquirieron el vih y en lo que va del 2015, se tienen reportadas 67 personas que rondan los 20 y 24 años.

Partiendo de lo general a lo particular, en nuestro país, El Salvador el 32.22% de la población adolescentes según la Encuesta de Hogares y Propósitos Múltiples del Ministerio de Economía (2013).

Según datos del Ministerio de Salud en el período de enero a abril de 2013 se ha registrado un total de 27 mil 429 mujeres embarazadas, de las cuales 8 mil 941 son adolescentes (33%).

En el 2012 un estimado de 165 mil niñas, niños y adolescentes no asistieron a la escuela. (EHPM 2010-2011)

Por su parte, el Observatorio de la Violencia de Género Contra Las Mujeres de ORMUSA, en 2014, expresa que la PNC recibió un total de 2,423 denuncias por delitos sexuales (violación, estupro, violación en menor incapaz, entre otros), es decir, seis denuncias diarias. Siendo niñas, adolescentes y mujeres fueron víctimas de este tipo de delito, siendo las edades de 0 a 17 años, el grupo más afectado.

Según UNICEF El Salvador en 2010, 1, 473 niñas y adolescentes abandonaron la escuela por embarazo.

En 2011 el 12% de los adolescentes entre 14 y 17 años no trabajaban ni estudiaban. (EHPM



# 9

## iii La violencia machista y misógina **mata!!!**



GARAPENERAKO  
LANKIDETZAREN  
EUSKAL AGENTZIA  
AGENCIA VASCA DE  
COOPERACIÓN PARA  
EL DESARROLLO



Canadian  
International  
Development  
Agency



Agence  
canadienne de  
développement  
international

Canada

# 10

**Evita expresiones verbales y escritas, expresando adjetivos calificativos a las personas para identificarlas.**